



# TOOLCRAFT

PL Instrukcja obsługi

## Podwójna ładowarka baterii akumulatorowych

Nr zamówienia: 2388640



### 1 Przeznaczenie

Produkt jest ładowarką baterii akumulatorowych. Użyj produktu do:

- ładowania akumulatorów litowo-jonowych 20 V typu Toolcraft AP (przykład: AP1000, AP1100)
- ładowania i obsługi kompatybilnych urządzeń USB podłączonych do portów zasilania USB

Produkt może ładować dwie baterie jednocześnie.

Produkt jest zabezpieczony przed przegrzaniem i zwarciami. Produkt posiada wbudowany niewymienny bezpiecznik ochronny.

Produkt przeznaczony jest do użytku prywatnego i komercyjnego.

W obiektach handlowych należy przestrzegać przepisów odpowiedzialności cywilnej pracodawcy dotyczących korzystania z urządzeń elektrycznych i materiałów eksploatacyjnych.

Produkt może być stosowany w szkołach i ośrodkach szkoleniowych. Użytkowanie produktu musi być nadzorowane przez przeszkolony personel.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go używać na zewnątrz.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar, porażenia prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

### 2 Zawartość zestawu

- Produkt
- Instrukcja obsługi

### 3 Najnowsze informacje o produkcie

Pobierz najnowsze informacje o produkcie na [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub zeskanować przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

### 4 Opis symboli



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie służy do wskazania informacji ważnych informacji zawartych w tym dokumencie. Zawsze uważnie czytaj te informacje.



Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, postępuj zgodnie z wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Zachowaj ją do wglądu w przyszłości.



Produkt powinien być używany wyłącznie w suchych zamkniętych pomieszczeniach wewnątrz budynków. Produktu nie wolno zawilgocić ani zamoczyć.



Klasa ochronności 2 (podwójna lub wzmocniona izolacja / izolacja ochronna).

### 5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmią/gwarancja.

#### 5.1 Informacje ogólne

- Produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w kwestii stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie oraz konserwację nie powinny przeprowadzać dzieci bez nadzoru.
- Dzieci nie powinny używać urządzenia do zabawy.
- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

#### 5.2 Bezpieczeństwo osobiste

- Nie miej na sobie metalowej biżuterii. Metalowa biżuteria może spowodować zwarcie ładowarki lub styków baterii i spowodować oparzenia skóry, pożar lub wybuch.

#### 5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroni urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroni produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroni produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie włączaj produktu po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego otoczenia. Kondensacja wilgoci mogłaby spowodować uszkodzenie produktu. Przed użyciem odczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.

#### 5.4 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Zabezpiecz miejsce pracy tak, aby dzieci nie przebywały w jego pobliżu. Dzieci nie są w stanie w pełni zrozumieć zagrożeń związanych z ładowarkami baterii akumulatorowych.
- Nie używaj ładowarki w wybuchowym otoczeniu, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Iskry mogą zapalić opary lub pyły.
- Utrzymuj miejsce pracy wolne od materiałów łatwopalnych, takich jak papier lub zasłony. Umieść ładowarkę na powierzchni odpornej na ciepło. Ciepło wytwarzane przez ładowarkę może spowodować zapłon materiałów palnych lub łatwopalnych.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Kurz i brud zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Utrzymuj miejsce pracy suche. Woda i wysoka wilgotność zwiększają ryzyko porażenia prądem.

#### 5.5 Kabel zasilania



Nie manipuluj podzespołami zasilacza. Ryzyko śmierci wskutek porażenia prądem!

- Zawsze zapewnij prawidłowe połączenie.
  - Nie używać uszkodzonych części zasilacza.
  - Nie modyfikować podzespołów zasilacza.
- Gniazdko zasilania musi znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne.
- Nigdy nie należy podłączać ani odłączać wtyczki mokrymi rękami.
- Nigdy nie wyciągaj kabla z gniazdka sieciowego, ciągnąc za kabel. Kabel należy wyciągnąć, trzymając za przeznaczone do tego uchwyty.
- Odłączaj produkt od gniazda sieciowego, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Ze względów bezpieczeństwa, odłączaj kabel zasilania od gniazda sieciowego podczas burzy.
- Należy upewnić się, że kabel nie jest zgnieciony, zagięty, uszkodzony przez ostre krawędzie lub poddawany obciążeniom mechanicznym.
- Należy unikać nadmiernego obciążenia termicznego, wynikającego ze skrajnie niskich lub wysokich temperatur.
- Nie modyfikować kabla zasilającego. W przeciwnym razie kabel może ulec uszkodzeniu. Uszkodzony kabel może być przyczyną śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- Nie dotykaj kabla, jeśli jest uszkodzony.
  - Najpierw należy odłączyć zasilanie od odpowiedniego gniazdka sieciowego (np. za pomocą odpowiedniego bezpiecznika), a następnie ostrożnie wyciągnąć z niego wtyczkę.
  - Nigdy nie należy używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilania może być wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowany warsztat naprawczy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Upewnij się, że kable nie są ściśnięte, poskręcane lub uszkodzone przez ostre krawędzie.
- Kable należy zawsze kłaść w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć ani się w nie zaplątać. Mogłoby to spowodować niebezpieczeństwo poniesienia obrażeń.

#### 5.6 Bezpieczeństwo baterii — bateria akumulatorowa

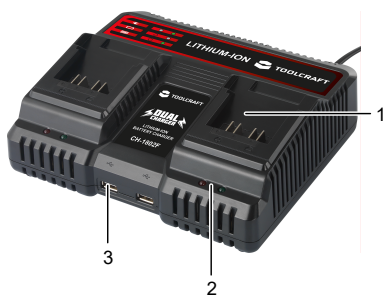
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. Baterie nie służą do zabawy.
- Nie zwieraj baterii akumulatorowych, aby zapobiec pożarowi i wybuchowi.
- Baterie akumulatorowe należy trzymać z dala od ognia. Nie wrzucaj baterii akumulatorowych do ognia. Ogień może spowodować ich wybuch.
- Przechowuj baterie akumulatorowe w oryginalnym stanie. Modyfikowanie lub demontaż może spowodować zapalenie się lub eksplozję baterii.
- Baterie akumulatorowe mogą wyciekać, gdy są uległe uszkodzeniu lub gdy są używane niezgodnie z przeznaczeniem oraz ze starości. Płyn z baterii akumulatorowych może powodować podrażnienie skóry i oczu oraz uszkodzić przedmioty i powierzchnie. Przy obchodzeniu się z wyciekającymi bateriami przestrzegaj następujących zasad:
  - Stosuj rękawice ochronne i ochronę oczu.
  - W przypadku kontaktu ze skórą przemyj dotknięte miejsca dużą ilością letniej wody. W przypadku podrażnienia skóry udaj się do lekarza.
  - W przypadku kontaktu z oczami przemyj je dużą ilością letniej wody i udaj się do lekarza.
- Baterie akumulatorowe przechowuj w odpowiednich pojemnikach do przechowywania w chłodnym i suchym otoczeniu. Prawidłowe ich przechowywanie zmniejsza zagrożenia.

#### 5.7 Obsługa

- Zawsze nadzoruj proces ładowania. Istnieje wiele zagrożeń związanych z ładowaniem baterii akumulatorowych.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia należy skonsultować się ze specjalistą.

- Nie ładuj baterii jednorazowych. Istnieje ryzyko, że podczas ładowania baterie jednorazowe ulegną zapłonowi lub eksplozji.
- Ładuj wyłącznie baterie obsługiwane przez ładowarkę. Przed podłączeniem upewnij się, że ładowarka jest przeznaczona do ładowania danej baterii akumulatorowej.
- Nie ładuj uszkodzonych baterii akumulatorowych. Ładowanie uszkodzonych baterii akumulatorowych zwiększa ryzyko pożaru i wybuchu.
- Nie zwieraj styków ładowania ani połączeń ładowarki, aby zapobiec iskrzeniu. Iskry mogą zapalić łatwopalne materiały i spowodować obrażenia oczu lub oparzenia skóry.
- Baterie akumulatorowe należy ładować po osiągnięciu przez nie temperatury pokojowej. Gorące baterie akumulatorowe nie nadają się do bezpiecznego ładowania.
- Zapewnij ładowarce dobrą wentylację podczas pracy, aby umożliwić rozproszenie ciepła. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych i utrzymuj je w czystości. Zapewnienie ładowarce wentylacji podczas pracy zmniejsza ryzyko przegrzania.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
  - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
  - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

## 6 Przegląd produktu



- 1 Gniazdo ładowania baterii                      2 Kontrolki  
3 Port zasilania USB

## 7 Ładowanie baterii

Ładuj jednocześnie maksymalnie dwie baterie akumulatorowe.

### Ważne:

Ładuj tylko kompatybilne baterie.

- Umieść ładowarkę na powierzchni odpornej na ciepło.
- Całkowicie rozwiń kabel sieciowy.
- Podłącz wtyczkę kabla zasilania do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
  - Zaświeci się ZIELONA kontrolka.
- Dopasuj styki baterii do styków gniazda ładowania i włóż baterię.
  - Zaświeci się CZERWONA kontrolka wskazująca ładowanie.
  - ZIELONA kontrolka zapala się, gdy bateria jest naładowana.
- Po naładowaniu baterii wyjmij ją z gniazda ładowania. Przed użyciem baterii pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Po użyciu odłącz kabel zasilania od gniazdko sieciowego.

## 8 Zasilanie urządzeń USB

Zasilanie i ładowanie kompatybilnych urządzeń przez port(y) zasilania USB.

- Upewnij się, że urządzenie spełnia następujące specyfikacje:
  - Napięcie: 5 V/DC
  - Pobór mocy: maks. 1 A
- Przy pomocy odpowiedniego kabla USB podłącz urządzenie do jednego z portów USB.
  - Podłączone urządzenie otrzyma zasilane.
- Po użyciu odłącz kabel USB.

## 9 Czyszczenie

### Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

- Odłączyć produkt od zasilacza.
- Pozwól produktowi ostygnąć do temperatury otoczenia.
- Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

## 10 Utylizacja



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie zaliczają się do odpadów z gospodarstw domowych. Po zakończeniu eksploatacji produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

## 11 Dane techniczne

### 11.1 Odpowiednie baterie

Typ baterii .....	Li-ion (typu AP: AP1000, AP1100, ...)
Napięcie akumulatora .....	20 V
Pojemność akumulatora .....	maks. 5000 mAh

### 11.2 Zasilanie elektryczne

Wejście .....	100 – 240 V/AC, 50/60 Hz, 240 W
Wyjście .....	20 V/DC, 4,5 A (2x)
Wyjście USB .....	5 V/DC, 1 A (2x)
Bezpiecznik .....	T6,3A (niewymienny)

### 11.3 Ładowanie

Jednoczesne ładowanie .....	maks. 2 baterie
Napięcie ładowania baterii .....	20 V/DC
Natężenie prądu ładowania baterii .....	4,5 A (na gniazdo)
Czas ładowania baterii .....	Bateria 2000 mAh: ok. 30 min Bateria 4000 mAh: ok. 60 min Bateria 5000 mAh: ok. 70 min

### 11.4 Inne

Klasa ochronności .....	Klasa II
Temperatura robocza .....	od 0 do +40 °C
Wilgotność w miejscu użytkowania .....	0–90 % wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Temperatura w miejscu przechowywania .....	od -20 do +85 °C
Wilgotność w miejscu przechowywania .....	0 - 95 % wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary (szer. x wys. x dł.) (ok.) .....	210 x 65 x 210 mm
Waga (ok.) .....	750 g

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2388640\_V2\_1021\_jh\_mh\_pl I3/O2